

<p align="center">BY-LAW NO. 68-1</p> <p align="center">A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 68, A BY-LAW OF THE CITY OF MIRAMICHI RESPECTING LOITERING AND PUBLIC NUISANCE</p>	<p align="center">ARRÊTÉ N° 68-1</p> <p align="center">UN ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION À L'ARRÊTÉ N° 68, UN ARRÊTÉ DE LA VILLE DE MIRAMICHI RESPECTANT LA FLÂNERIE ET LA NUISANCE PUBLIQUE</p>
<p>The Council of the City of Miramichi, duly assembled, under the authority vested in it by the <i>Municipalities Act</i>, R.S.N.B., 1973, Chap. M-22, ENACTS as follows:</p>	<p>Le Conseil de la Ville de Miramichi, dûment réuni, en vertu de l'autorité que lui confère la <i>Loi sur les municipalités</i>, L.R.N.-B., 1973, Chap. M-22, ÉDICTE comme suit :</p>
<p>Section 6 is amended by adding the following:</p>	<p>L'article 6 est modifié en ajoutant ce qui suit :</p>
<p>6. (d) Ski, toboggan or slide, rollerskate, rollerblade, skateboard, interfere with traffic by offering vehicle window cleaning services or engage in any other sport, game or other recreational activity on any street, sidewalk or in any park within the areas identified from time to time as the business improvement areas except where specifically permitted by the City of Miramichi.</p>	<p>6. (d) Le ski, le toboggan ou la glissade, le patin à roulettes, le patin à roues alignées, la planche à roulettes, entravent la circulation en offrant des services de nettoyage de pare-brise ou en s'engagent dans toute autre activité sportive, jeu ou autre activité récréative sur toute rue, trottoir ou tout parc à l'intérieur des zones identifiées de temps à autre comme zones d'amélioration des affaires sauf où spécifiquement autorisé par la Ville de Miramichi.</p>
<p>This By-Law shall come into effect on the date of the final reading by title and enacting thereof.</p>	<p>Cet arrêté entrera en vigueur à la date de la dernière lecture nominale et d'édition correspondante.</p>
<p>READ THE FIRST TIME BY TITLE: July 22, 2004</p>	<p>PREMIÈRE LECTURE NOMINALE : le 22 juillet 2004</p>
<p>READ THE SECOND TIME BY TITLE: August 26, 2004</p>	<p>DEUXIÈME LECTURE NOMINALE : le 26 août 2004</p>
<p>READ IN ITS ENTIRETY IN COUNCIL: September 23, 2004</p>	<p>LECTURE INTÉGRALE AU CONSEIL : le 23 septembre 2004</p>
<p>READ THE THIRD TIME BY TITLE: September 23, 2004</p>	<p>TROISIÈME LECTURE NOMINALE : le 23 septembre 2004</p>
<p>AND ENACTED: September 23, 2004</p>	<p>ET ÉDICTION : le 23 septembre 2004</p>

MAYOR/MAIRE

ASSISTANT CITY CLERK/
ASSISTANTE SECRÉTAIRE MUNICIPAL